

分類古今筆記精華

方言

古今筆記精華錄卷六目錄

方言

甜霜苦霜

拉核牆 挂泥壁

鑼鍋 占葫蘆

稱戰船為花船

上門

大疋小疋

摺子鋪

稱無賴為狗皮

花臉子

一封一箇

一裏圓

屋脊壓草之木曰馬鞍

焚屍而瘞曰熟葬

水讀為髓柴讀為財

217
(6)

旱魃曰旱孤椿

跑骹

打椿 扣環 打條 雲了

彎脖野雞

穿鼻公

庫布子 二毛子 羊孤盧子

糞鼠子

孤東

練推

打油干

繁華曰紅花

買青

牆子

樹窩

王瓜船

呼豕作弟

量酒

淫沛

肉屏

耳墜

齧春

剪絡 小利

趁墟 趕集 趕會 趕廟

賣婆

呼嶺作梁

趣猛將

爆亭宴

觀音山簪子

紙鳶曰鷗子

秋老虎

砬巧

攪揼

老繭人 端午景

南京艚

土戶兒

八腳行販

肥子 莊手 苗索

銃

棒棒

紫包

轉窩子 鬥斗子

塘子 私門子 做客 么婆

保爺

春

釐

觀

老

搭子 合子

多板

聊蕩

潑皮

老表

泥脰

打溜

闖棍

狼狗

野仙

苦酒

小酒

開口繭

福色

海子

三腳猫

孤都

搭子女

老兒當

秋雲霄

麻沙

等

嗷喏喏

陝西方言

山東方言

山西方言

湘楚方言

房縣方言

巴東方言

廣東方言

廣西方言

靈川方言

永康方言

興業方言

永年方言

徐州方言

真州方言

滬瀆方言

松江方言

涇縣方言

節錄杭世駿續方言

節錄梁同書直語補證

節錄章炳麟新方言

古今筆記精華錄卷六

方言

甜霜苦霜

清方式濟龍沙紀畧云秋分之後微霜以降著花減色名為甜霜更十餘日一霜而百卉皆盡如出湯釜是名苦霜

拉核牆 挂泥壁

龍沙紀畧云拉核牆核猶言骨也木為骨而拉泥以成故名立木如柱五尺為間層施橫層施橫木相去尺許以鰾草絡泥挂而排之歲加塗焉厚尺許者堅甚于甃一曰挂泥壁

鑼鍋 占葫蘆

清西清黑龍江外紀云八旗兵每名例弓一張梅鍼箭五十枝腰刀一把皆官物而橐鞬自備外銅釜一口兩共之畫可炊夜擊以警號鑼鍋蓋刁斗類也亦有司掌之從軍用梅鍼箭行獵用骨披箭骨披箭髀頭銜鐵鍼較梅箭鍼數倍一人例佩十三枝今則十一枝為壯士率佩七八國語按國語即滿語也骨披箭曰占故俗謂其鍼曰占葫蘆

稱戰船為花船

黑龍江外紀云二號戰船謂之花船江船謂之小戰船見于官文書而盛京通志所載划子船今無其物且不聞有舉其名者疑花船即划子船轉音攻戰之具必不以花名也

上門

黑龍江外紀云將軍副都統五日一入署餘日屬僚就邸中畫稿謂之上門

小足大足

黑龍江外紀云棉花非土產布來自奉天皆南貨亦有販京貨者毛藍竹青等布是已然皆呼為京靛而江南來者號抽機布俗謂一布為小足二布為大足製一衫小足不足大足有餘

摺子鋪

黑龍江外紀云地方所有興作無項可支例由八旗照數攤派各佐領借之鋪戶而以兵餉償之謂之摺子鋪摺子云者稱貸之符契也

稱無賴為狗皮

黑龍江外紀云齊齊哈爾隨旗當差者茲事有據例送部改發他省亦有不送部徙置墨爾根等城者一時權宜非定例隨旗當差者俗呼點卯底無過許在配披甲然有所繫援嘗不待三年即占土缺餘並傭於店肆苟且自活不然抱瓦盆丐燒酒枕藉號呶於城間致以狗皮見嘲而已狗皮無賴之稱

花臉子

黑龍江外紀云黥奴俗號花臉子滿洲呼為薩布圖諸城皆有齊齊哈爾最象大半閩粵

楚產

一封一箇

黑龍江外紀云土人熬飲黑茶間入奶油炒米以當飯黑茶國語喀喇釵也茶葉來自奉天一包謂之一封又稱一箇

一裏圓

黑龍江外紀云官員公服亦用一口鐘朔望間以襲補褂惟蟒袍終不用一口鐘滿洲謂之呼呼巴無開袂之袍也亦名一裏圓

屋脊壓草之木曰馬鞍

黑龍江外紀云屋脊置木壓草以防風攝謂之馬鞍亦有以甌代者

焚屍而瘞曰熟葬

黑龍江外紀云人死焚屍而瘞曰熟葬熟葬之法舁棺至郊野置柴上請師舉火火熾屍起挺而扑之須臾肉盡骨僅存然後拾置所謂淨匣中而瘞之土然師之業苟不精骨亦易為灰燼

水讀為髓柴讀為財

黑龍江外紀云水讀為髓柴讀為財土音也元旦擔水抱柴扣門戶問之答曰送髓則入之而置其水其柴釜竈中大喊曰添財添財家家如是

旱魃曰旱孤椿

黑龍江外紀云內地掘僵尸火之呼為旱魃黑龍江呼旱孤椿明季已有此稱

跑骹

黑龍江外紀云關內人來貿易俗稱跑骹

打椿 扣環 打條 雲了

黑龍江外紀云鷹見雉兔飛起而俯視曰打椿得雉兔而雙爪緊抱曰扣環遺矢曰打條
颺去曰雲了養鷹之隱語也

彎脖野雞

黑龍江外紀云土人得野雞例捩手于翼下故關內有彎脖野雞之稱

穿鼻公

黑龍江外紀云回人賣牛肉例請稅課司以火印烙牛股乃敢就屠齊齊哈爾一牛納銀一錢餘城多寡不等余司權時戲指火印此穿鼻公勾魂牌也聞者嗚噓按呼牛為穿鼻公當是黑省之方言然頗有意義

庫爾布子 二毛子 羊孤盧子

黑龍江外紀云羊一歲謂之庫爾布子二歲謂之二毛子冬日宰而去毛整售謂之羊孤盧子猶關內之謂羊腔也

糞鼠子

黑龍江外紀云鼯鼠穴地行經過處踏之成坑坎故呼倫貝爾道中馬蹄易陷多鼯鼠也俗呼糞鼠子

孤東

黑龍江外紀云達發哈魚出東海歲入黑龍江逆水北行至霜降節近躍躍于呼瑪爾河不下億萬頭土人謂魚躍曰果多轉為孤東故達發哈有孤東魚之號

按黑省方言呼蟋蟀曰趨趨絡緯曰聒聒螳螂曰刀娘蚓曰曲蟮螢曰火蟲蜣螂曰矢殼螂蜻蜒曰螞螂阜螽曰螞蚱龜鼈曰蛛蛛皆與內地無甚差異

練椎

清方觀承卜魁風土記云婦女韜髮垂肩曰練椎

打油干

清楊賓柳邊紀畧云正二月內有女之家架木打鞦韆曰打油干

繁華曰紅花

清紀昀烏魯木齊雜記云商民流寓往往不歸曰此地紅花土語謂繁華也

買青

烏魯木齊雜記云二三月間田苗已長商家以錢給農戶俟熟收糧謂之買青

牆子

烏魯木齊雜記云城中小巷謂之牆子夜設邏卒以禁淫奔謂之查牆子諸屯則日暮後驅逐外來男子謂之搜牆子

樹窩

烏魯木齊雜記云城西茂林無際土人名之曰樹窩按吾鄉稱樹林亦曰樹窩

王瓜船

清黃鉞泛漿錄云過紹興大雨船滲漏薄暮抵曹娥壩冒雨渡江換船船狹而長方言所謂艚也彼處呼為王瓜船象形耳

呼豕作弟

泛漿錄云浙東儉約之郡路人呼豕作弟蓋說文希字或曰彘聲之轉耳

量酒

孫兆漑風土雜錄云酒肆中每至晚則按日間所貨之酒照冊唱報其聲宛轉抑揚頗覺動聽謂之量酒按此係指杭州方言

淫沛

清柴桑京師偶記云浙中人家水溝多用淘瓦為之如竈突狀名之曰淫取其流通不壅滯也北地水少人家多於山上置閘蓄水遇旱則開以灌田名之曰沛取沛然之義也

肉屏

京師偶記云北人呼駱駝為肉屏沙漠雪盛兩駱駝架斷梗其上覆之以氈終夜不動暖勝肉屏也

耳墜

京師偶記云珥耳飾也俗名耳塞南人曰耳環北人曰耳墜

敲春

清無名氏燕京雜記云立春日都人多買蘿蔔生食之謂之敲春又作春餅

翦絡 小利

燕京雜錄云竊行道人佩物者南方謂之翦絡京師謂之小利方其割物時道傍見者不敢言言之即以暗刃相仇

趁墟 趕集 趕會 趕廟

燕京雜記云交易于市者南方謂之趁墟北方謂之趕集又謂之趕會京師謂之趕廟月之逢三日聚市于南城土地廟凡人家器用等物靡不畢具而最多者雞毛帚之短者尺餘高者丈餘望之如長林茂竹月之逢七八日聚市于西四牌樓之護國寺逢九十日聚市于東四牌樓之隆福寺珠玉雲屯錦繡山積華衣麗服修短隨人合度珍奇玩器至有人所未覩者

賣婆

燕京雜記云京師有婦抱物登門俗名之賣婆珠翠滿箱遨遊貴宅常得其婦女歡如欲奇難寶物皆可立致然弊竇叢開常有意外之事

呼嶺作梁

清吳錫麒熱河小記云凡口外呼嶺皆梁按口外者謂古北口外也

趣猛將

清顧祿吳趨風土錄云正月十三官府致祭劉猛將軍之辰遊人駢集於吉祥庵庵中然銅燭二大如栝栳半月始滅俗呼大蠟燭相傳神能趨蝗天旱禱雨輒應為福畎畝故鄉人酬答尤為心懽前後數日各鄉村民擊牲獻醴抬像遊街以賽猛將之神謂之待猛將穹窿山一帶農人舁猛將奔走如飛傾跌為樂名曰趣猛將

爆字婁

吳趨風土錄云鄉農以糯穀入焦釜老幼各占一粒曰爆字婁謂卜流年之休咎

觀音山簫子

吳趨風土錄云觀音誕日有至支硎山朝拜者望前後已聯綴于塗馬鋪橋迤西乃到山路也人多賃坐竹輿資以代步不惟不蓋兩人肩之以行俗呼觀音山簫子

紙鳶曰鷄子

吳趨風土錄云紙鳶俗呼鷓子春晴競放川原遠近操曳百絲晚或繫燈于綫之腰連三接五曰鷓燈又以竹蘆黏黃縛鷓子之背因風播響曰鷓鞭按吾鄉呼紙鳶亦曰鷓子

秋老虎

吳趨風土錄云土俗以立秋之朝夜占涼燠諺云朝立秋淘飈飈夜立秋熱叫叫自是以後或有時仍酷熱不可耐者謂之秋老虎

硲巧

吳趨土風錄云七日前夕以杯盛鴛鴦水掬和露中庭天明日出曬之徐俟小膜生面各拈小鍼投之使浮因視水底鍼影之所以以驗智魯謂之硲巧

按硲集韻都毒切音督落石也吳人呼乞巧為硲巧或以鍼落水而驗巧歟又吳音呼落為硲如二人並行落脫一人則亦云硲

攪捶

吳趨土風錄云俗以冬至前後逢雨雪主年夜晴若冬至晴則主年夜雨雪道塗泥瀟諺云乾淨冬至攪捶年按攪力盍切捶疾盍切集韻和雜也又糞色言不乾淨也滬言垃圾即此吾鄉亦言攪捶但莫能舉其字

老繭人 端午景

清厲秀芳真州風土紀云將近端午僧道送符外致兩盒如芥菜蘿蔔乾蠶豆瓜瓣之類

是節玩物最夥削艾為人剖繭作虎像生店製小龍舟閨中製如肖生物襟上佩之曰老繭人即俗云端午景也

南京編

真州風土記云五月初一日龍船下水雖三兩隻而其船荷花瓣底比楊州平底輕捷且龍身長大倍之遊人坐小舟謂之遊湖小者曰草上飛大者曰雙飛燕間有秦淮簾棚來曰南京編土音讀入聲作擊其價獨昂

土戶兒

范祖述杭俗遺風云土戶兒者生意場中之財主而生成樸實者也如有誠實之子為其賞識鮮不得其提攜此土戶兒之名所由著也

八腳行販

杭俗遺風云八腳行販者事事在行般般皆會此等人大約通於世務長於應酬即諺所云藥中之甘草也

肥子 莊手 苗索

清曹樹翹滇南雜志云滇中用貝今已漸少而近邊夷婦嘗蓄之以為首飾俗名曰肥子一枚曰莊四莊曰手四手曰苗五苗曰索按許氏說文古者貨貝而寶龜至周而有泉秦乃廢貝行泉漢書曰王莽時大貝四寸八分以上二枚為一朋直二百十六牝貝三寸六